

---

**Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement  
tenue le lundi 4 juin 2018 à 19 h  
55, avenue Dupras**

---

**PRÉSENCES :**

Mme Manon Barbe, mairesse d'arrondissement  
M. Richard Deschamps, M.B.A., conseiller de ville  
Mme Laura-Ann Palestini, conseillère d'arrondissement  
Mme Nancy Blanchet, conseillère d'arrondissement  
Mme Josée Troilo, conseillère d'arrondissement  
M. Serge Declos, conseiller d'arrondissement

**ABSENCES :**

Mme Lise Zarac, conseillère de ville

**AUTRES PRÉSENCES :**

M. Benoit G Gauthier, Directeur d'arrondissement  
Mme Nathalie Hadida, Secrétaire d'arrondissement  
Mme Chantal Gagnon, Secrétaire d'arrondissement substitut

---

**10 - Ouverture de la séance**

La présidente déclare la séance ouverte à 19 h.

---

**CA18 20 0237**

**Adoption de l'ordre du jour de la séance du conseil d'arrondissement**

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tel que livré aux membres du conseil d'arrondissement en ajoutant les points suivants :

- 30.06.1 École le Petit Collège – une vente-débaras
- 30.06.2 LaSalle New Life Seventh-Day Adventist Church – 2 ventes-débaras
- 30.06.3 LCCHS – suspension du stationnement réservé
- 30.10.1 Mandat à la Direction des travaux publics

Adoptée à l'unanimité.

10.02

---

**CA18 20 0238****Période de réponses et questions du public**

Madame la mairesse d'arrondissement procède à la période de questions des citoyens, conformément au règlement LAS-0005.

<b>Questions posées par</b>	<b>Sujet de l'intervention</b>	<b>Suivi</b>
M. Yves Daoust	Affichage temporaire (remise de photos) Avis publics et Accent	Aménagement urbain
M. Robert Cordner	Logements sous-sol	
Mme Sonja Susnjar	Avis publics Coût d'un référendum	

10.03

**CA18 20 0239****Rapport de la mairesse sur les faits saillants du rapport financier de l'arrondissement**

Membres du conseil,  
Mesdames, Messieurs,

Conformément à l'article 105.2.2 de la loi sur les cités et villes, je vous présente aujourd'hui un rapport présentant les faits saillants du rapport financier 2017 du rapport du vérificateur général et du rapport du vérificateur externe. J'aborderai aussi les perspectives financières de l'exercice 2018 en cours et les principales orientations du programme triennal d'immobilisations 2018-2019-2020.

Un bilan avantageux pour les citoyens : excédent budgétaire, baisse de la taxe locale et réfections importantes des parcs et des piscines.

**Résultats au 31 décembre 2017 : excédent de 2,149 M\$**

Le budget 2017 prévoyait des dépenses de fonctionnement et un financement de 37 484 900 \$. Quant aux dépenses réelles de l'arrondissement en 2017, elles se sont chiffrées à 36 602 200 \$, pour un excédent de gestion de 882 700 \$. Diverses affectations pour des dossiers spéciaux ont ensuite diminué cet excédent à 836 000 \$.

À ce bilan est venu s'ajouter un montant de 1 313 500 \$, qui résulte de toutes les corrections budgétaires apportées par le service des Finances à la dotation de l'arrondissement en 2017. Parmi les principales, mentionnons : un remboursement provenant des régimes de retraite de 358 100 \$, une subvention de 171 700 \$ pour l'achat de livres, une redistribution des revenus de permis de la Ville de Montréal de 1 006 800 \$ et des ajustements de crédits de 138 500 \$. L'ensemble de ces affectations et corrections fait en sorte que l'arrondissement a clos son exercice 2017 avec un excédent de 2 149 500 \$.

Quant aux revenus non fiscaux à la fin de l'exercice 2017, ils se sont avérés excédentaires de 297 300 \$ sur les prévisions de 1 415 400 \$.

Ces résultats financiers de 2017 peuvent être consultés sur le site Internet de l'arrondissement.

**Baisse de la taxe locale**

Grâce à la 3<sup>e</sup> tranche de la réforme du financement des arrondissements, LaSalle a été en mesure de baisser la taxe locale sur les services de 2 M \$ en 2017. Avec la baisse de 1 M\$ de 2016, ce sont 3 M\$ qui sont restés dans les poches des propriétaires LaSallois. Une excellente nouvelle, non seulement pour les propriétaires de LaSalle, mais aussi pour tous les locataires

**Vérificateur général de la Ville de Montréal et vérificateur externe**

Le vérificateur général de la Ville de Montréal et le vérificateur externe ont conclu que les états financiers consolidés de la Ville de Montréal, qui inclut les résultats des arrondissements, donnent une image fidèle de la situation financière au 31 décembre 2017 sans aucune réserve.

**23 M\$ d'investissements en 2017**

Sans égaler le record de 2016, 2017 n'en fût pas moins importante en terme d'investissements au bénéfice des LaSallois. En tout, ce sont environ 23 M\$ qui ont été investis dans le réaménagement des bâtiments, parcs et espaces verts, ainsi que dans l'amélioration et l'entretien des réseaux routiers, d'égout et d'aqueduc. Le budget pour ces grands investissements provenait des programmes triennaux d'immobilisations (PTI) de LaSalle et de Montréal, de fonds obtenus de la Ville centre et de programmes gouvernementaux.

Une part importante a été investie dans la réfection des parcs et des piscines, pour offrir aux citoyens des équipements plus modernes, conviviaux et sécuritaires. Par exemple :

- Reconstruction de la piscine et du chalet au parc Riverside
- Reconstruction du terrain de tennis au parc Ouellette
- Aménagement et inauguration du parc Marie-Claire Kirkland-Casgrain.
- Réfection complète du parc Martineau
- La réfection de l'aire d'exercice pour chiens Frédérick-Mackenzie
- La construction de deux nouvelles aires d'exercices pour chiens

Il y a également la réfection de nos rues, qui a toujours été l'une de nos priorités. De plus 2017 a permis de réaliser plusieurs travaux d'égouts et d'aqueduc entamés en 2016. Voici quelques travaux réalisés en 2017 :

- Réfection de 51 rues
- Fin des travaux 2016 de l'avenue Dollard, du boul. Champlain et de la rue Gagné
- Travaux de réhabilitation d'égout - 63e Avenue
- Travaux de réhabilitation d'aqueduc - Gérald entre Champlain et Bannon et la rue Airlie entre Behrens et Orchard
- Reconstruction des infrastructures du boul. LaSalle entre la 7e avenue et la 8e avenue
- Ajout d'une piste cyclable sur Orchard

Et d'autres grands projets dignes de mention, comme :

- Réfection du Complexe aquatique Michel-Leduc (Aquadôme)
- Installation de poubelles souterraines

**Perspectives financières de l'exercice en cours**

Le budget de dépenses de 2018 est de 37 661 300 \$. Les revenus anticipés au budget 2018 sont de 1 343 600 \$.

Après des baisses de la taxe locale sur les services de 1 M\$ en 2016 et 2 M\$ en 2017, mes collègues du conseil et moi avons annoncé une nouvelle baisse de 1,5 M\$ de cette taxe en 2018. L'arrondissement poursuit donc dans la même perspective que l'année dernière en maintenant la santé financière rétablie en 2017 et en travaillant pour les citoyens et les commerçants du territoire.

**Orientations générales du programme d'immobilisations (PTI) 2018-2019-2020**

Le budget triennal d'immobilisations 2018-2020, qui prévoit des investissements de 15 396 000 \$ sur trois ans, a été adopté en séance extraordinaire le 14 août 2017 et entériné par le nouveau conseil municipal de Montréal le 30 janvier 2018. Il donne une indication des divers projets qui pourraient être entrepris au cours des années à venir et constitue une synthèse de la vision d'avenir et de l'évolution que mes collègues du conseil et moi souhaitons insuffler à notre arrondissement, pour la qualité de vie des LaSalloises et des LaSallois.

**Conclusion**

En conclusion, j'espère vous avoir démontré avec ce rapport que l'année financière qui s'est terminée le 31 décembre 2017 est le résultat de tous nos efforts de saine gestion des dernières années et consolide la santé financière de notre arrondissement.

10.04 1182365015

---

**CA18 20 0240****Condoléances - décès de Mme Denise Carrière Bourbonnais**

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès de madame Denise Carrière Bourbonnais, survenu le 27 avril 2018.

Les membres du conseil prient la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

10.05

---

**CA18 20 0241****Félicitations à Miranda Tcheutchoua - record du Québec du lancer du marteau de 3 kg**

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que le conseil offre ses plus sincères félicitations à Miranda Tcheutchoua, des Kilomaîtres de LaSalle, qui a battu le record du Québec du lancer extérieur de marteau de 3 kg, lors de la Classique printanière à Longueuil.

Grâce à cette performance, cette laSalloise de 16 ans réalise les minimas des Jeux olympiques de la jeunesse, en plus d'occuper le 1<sup>er</sup> rang canadien.

Adoptée à l'unanimité.

10.06

---

**CA18 20 0242**

**Félicitations à Allison Engo - médaille d'or à l'Expo-sciences pancanadienne à Ottawa**

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que le conseil offre ses plus sincères félicitations à Allison Engo qui s'est méritée une médaille d'or à l'occasion de l'Expo-sciences pancanadienne à Ottawa.

Cette jeune laSalloise de 13 ans s'est démarquée avec son projet qui consistait à analyser les effets des antioxydants sur la fécondité et la longévité des mouches à fruits.

Adoptée à l'unanimité.

10.07

---

**CA18 20 0243**

**Félicitations à Audrey Plante-Mailloux - médaille du lieutenant-gouverneur du Québec**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que le conseil offre ses plus sincères félicitations à Audrey Plante-Mailloux qui s'est méritée une médaille du lieutenant-gouverneur du Québec pour son engagement communautaire et social.

Cette distinction souligne son implication bénévole et son influence positive au sein des jeunes de la communauté.

Adoptée à l'unanimité.

10.08

---

**CA18 20 0244**

**Félicitations à 2 athlètes du Club Jeune Aire LaSalle - médailles d'or à la compétition provinciale**

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que le conseil offre ses plus sincères félicitations à Malika Dubé, qui a remporté la médaille d'or aux barres et Maya Matusz qui a remporté la médaille d'or aux poutres, lors de la compétition provinciale qui a eu lieu à Drummondville du 11 au 13 mai 2018.

Adoptée à l'unanimité.

10.09

---

**CA18 20 0245****Félicitations au Centre de la petite enfance, L'Aventurlure de LaSalle - 30e anniversaire**

Attendu que la première cohorte d'enfants ayant rejoint le Centre de la petite enfance (CPE) L'Aventurlure de LaSalle a fait son arrivée le 6 juin 1988;

Attendu que plus de 600 enfants ont franchi les portes de L'Aventurlure depuis sa fondation;

Attendu que l'origine de L'Aventurlure découle à la base d'une initiative parentale ayant été motivée à l'époque par un besoin important de garderies à LaSalle;

Attendu que L'Aventurlure se fait un point d'honneur à défendre les valeurs suivantes : le partage, l'entraide, la communication ainsi que le vivre ensemble;

Attendu que le centre culturel et communautaire Henri-Lemieux fait office d'espace récréatif et intergénérationnel pour accueillir les enfants de L'Aventurlure;

Attendu que le CPE L'Aventurlure fait partie intégrante de la vie familiale de plusieurs LaSallois en ayant réussi à accommoder au fil des années des centaines de parents et enfants;

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que le conseil offre ses plus sincères félicitations au Centre de la petite enfance L'Aventurlure de LaSalle, pour souligner leur 30<sup>e</sup> anniversaire de fondation.

Adoptée à l'unanimité.

10.10

---

**CA18 20 0246****Approbation du procès-verbal de la séance du conseil du 7 mai 2018**

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le 7 mai 2018.

Adoptée à l'unanimité.

10.11

---

**CA18 20 0247****Dépôt du compte rendu du comité consultatif d'urbanisme**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

Mairesse d'arrondissement Secrétaire d'arrondissement

D'accepter le dépôt du compte rendu du comité consultatif d'urbanisme du 9 mai 2018.

Adoptée à l'unanimité.

10.12 1182363034

---

**CA18 20 0248**

**Dépôt du compte rendu du comité de circulation du 16 mai 2018**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

D'accepter le dépôt du compte rendu de la réunion du comité de circulation du 16 mai 2018.

Adoptée à l'unanimité.

10.13 1187151026

---

**CA18 20 0249**

**Contrat à Gestion Septem - ventilation au Centre Culturel et Communautaire Henri-Lemieux**

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

D'autoriser une dépense maximale de 499 566,38 \$, taxes incluses, pour des travaux de ventilation pour l'amélioration du confort au Centre Culturel et Communautaire Henri-Lemieux dans l'arrondissement de LaSalle, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant.

D'accorder à Gestion Septem Inc. le contrat de l'appel d'offres public n° 543288 à cette fin, au prix de sa soumission, soit au prix total de 499 566,38 \$, taxes incluses, conformément au cahier des charges.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.01 1180269005

---

**CA18 20 0250**

**Contrat à Clôture Fortin - fourniture et réparation de clôtures**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

D'accorder un contrat de 51 428,32 \$ taxes incluses, à Clôture Fortin pour la fourniture et le service pour la réparation de clôtures de chaîne dans l'arrondissement de LaSalle pour l'année 2018 suite à l'appel d'offres sur invitation no 542979.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.02 1187151028

---

#### **CA18 20 0251**

#### **Contrat à Norgéreq Ltée - construction pavillon des baigneurs et piscine au parc Lacharité**

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'autoriser une dépense totale de 4 184 419,44 \$, taxes incluses, comprenant les contingences et tous les frais incidents, le cas échéant, pour des travaux de construction du pavillon des baigneurs et de la piscine du parc Lacharité de l'arrondissement de LaSalle.

D'accorder à Norgéreq Ltée. le contrat de l'appel d'offres public n° 533605 à cette fin, au prix de sa soumission, soit au prix total de 4 134 419,44 \$, taxes incluses, conformément au cahier des charges.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.03 1180269006

---

#### **CA18 20 0252**

#### **Résolution amendée - contrat octroyé à Profilco pour marquage longitudinal et divers traçages**

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

D'amender la résolution CA18 20 0196 relative au contrat octroyé à Profilco Inc. pour des travaux de marquage longitudinal et divers traçages sur la chaussée pour l'année 2018 (avec option de renouvellement pour l'année 2019) afin d'ajouter un montant de 11 391,35 \$, taxes incluses, pour les contingences augmentant ainsi la dépense maximale du contrat à 239 222,02 \$, taxes incluses.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.04 1186152011

---

**CA18 20 0253**

**Baux de location avec Les Constructions G. Melatti - installation de bollards pour l'implantation d'abribus**

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'approuver les baux de location entre Les Constructions G. Melatti inc. et la Ville de Montréal afin de permettre l'utilisation de deux terrains privés sur l'avenue Dollard pour l'installation de trois bollards pour l'implantation d'abribus et mandater la directrice des Travaux publics de l'arrondissement de LaSalle à signer ces baux de location.

Adoptée à l'unanimité.

20.05 1186152002

---

**CA18 20 0254**

**Contributions financières à la Fondation Cavelier-De LaSalle - gala méritas et gala sportif**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

D'accorder deux contributions financières de 300 \$ à la Fondation Cavelier-De LaSalle pour la réalisation des programmes-souvenirs du gala méritas du 6 juin 2018 et du gala sportif du 5 juin 2018 de l'école secondaire Cavelier-De LaSalle.

Le message du conseil devra être approuvé par la Direction des relations avec les citoyens, du greffe et des services administratifs.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.06 1186818054

---

**CA18 20 0255**

**Contribution financière au Club d'âge d'or Falchi de LaSalle - semaine italienne**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

D'accorder une contribution financière de 1 000 \$, plus taxes, au Club d'âge d'or Falchi de LaSalle inc. pour soutenir la réalisation de la Semaine italienne le 7 août 2018 au parc Ouellette.

D'autoriser l'organisme à se procurer un permis pour vendre des boissons alcooliques moyennant l'obtention d'un permis de la Régie des alcools, des courses et des jeux du Québec. Les responsables devront s'assurer qu'aucune boisson alcooliques ne soit vendue à des personnes mineures.

Adoptée à l'unanimité.

20.07 1183630002

---

**CA18 20 0256****Conventions et contributions financières - programmes Prévention à l'adhésion des jeunes aux gangs de rue et Sécurité urbaine**

Conformément aux dispositions du Code d'éthique et de conduite du conseil de la Ville et des conseils d'arrondissement, M. le conseiller Serge Declos s'abstient de participer aux délibérations, de voter ou de tenter d'influencer le vote sur cette question, en raison d'un conflit d'intérêts apparent ou potentiel.

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

D'autoriser la signature des conventions à intervenir avec trois organismes dans le cadre du programme montréalais « Prévention à l'adhésion des jeunes aux gangs de rue » et du programme « Sécurité urbaine sur le territoire de LaSalle » de la Table d'action et de concertation en sécurité urbaine de LaSalle.

D'accorder une contribution financière de 155 400 \$ à cette fin :

- Maison des jeunes de LaSalle - projet Point de mire pour un montant de 55 070 \$;
- Maison des jeunes de LaSalle - projet Savoir se voir en gang pour un montant de 40 740 \$;
- Loisirs Laurendeau-Dunton - projet Sécurité urbaine TACSU et TANDEM (animation parcs) pour un montant de 49 240 \$
- Centre multiculturel de ressources de LaSalle - projet Soutenir les individus, les familles et la communauté en santé (S.H.I.F.C.) pour un montant 10 350 \$.

D'autoriser madame Manon Barbe, mairesse d'arrondissement, et madame Nathalie Hadida, secrétaire d'arrondissement, ou en cas d'empêchement d'agir, le maire d'arrondissement suppléant et la secrétaire d'arrondissement substitut à signer ces conventions.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté.

20.10 1186818059

**CA18 20 0257**

**Conventions avec 4 organismes - activités estivales pour les enfants**

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'autoriser la signature des conventions à intervenir entre quatre organismes et l'Arrondissement de LaSalle pour la tenue d'activités estivales de quartier pour les enfants, soit :

- Héritage Laurentien;
- Club Jeune Aire LaSalle;
- Corporation l'Espoir;
- Loisirs Laurendeau-Dunton.

D'autoriser madame Manon Barbe, mairesse d'arrondissement, et madame Nathalie Hadida, secrétaire d'arrondissement, ou en cas d'empêchement d'agir le maire d'arrondissement suppléant et la secrétaire d'arrondissement substitut, à signer ces conventions.

Adoptée à l'unanimité.

20.09 1186818055

---

**CA18 20 0258**

**Félicitations à la Maison des jeunes de LaSalle et contribution financière - 10e anniversaire**

Conformément aux dispositions du Code d'éthique et de conduite du conseil de la Ville et des conseils d'arrondissement, M. le conseiller Serge Declos s'abstient de participer aux délibérations, de voter ou de tenter d'influencer le vote sur cette question, en raison d'un conflit d'intérêts apparent ou potentiel.

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que le conseil offre ses plus sincères félicitations à la Maison des jeunes de LaSalle à l'occasion de son 10<sup>e</sup> anniversaire de fondation.

D'accorder une contribution financière de 300 \$ pour la réalisation des activités entourant cet anniversaire.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté.

20.08 1186818061

**CA18 20 0259****Désignation d'un représentant auprès de l'organisme Les Voyagements - théâtre de création en tournée**

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

De désigner monsieur Mathieu Dubois, agent de développement culturel, pour agir à titre de représentant autorisé de l'arrondissement auprès de l'organisme Les Voyagements - théâtre de création en tournée.

Adoptée à l'unanimité.

30.01 1185986004

---

**CA18 20 0260****Fermeture de la rue Bannon - fête des voisins**

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

D'accorder aux résidents la permission de fermer la rue Bannon, entre les avenues Sénécal et Gérald, pour y tenir une fête des voisins le 10 juin 2018. L'activité sera remise au 17 juin 2018 en cas de pluie.

Adoptée à l'unanimité.

30.02 1186818057

---

**CA18 20 0261****Les Aînés de LaSalle - permis de boissons pour son pique-nique annuel**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'autoriser Les Aînés de LaSalle inc. à se procurer un permis pour servir des boissons alcooliques dans le cadre de son pique-nique annuel qui aura lieu le 24 juillet 2018 à la terrasse Serre du parc des Rapides. En cas de pluie l'événement sera remis au 26 juillet 2018.

Les responsables devront s'assurer qu'aucune boisson alcoolique ne soit servie ou vendue à des personnes mineures.

Adoptée à l'unanimité.

30.03 1186818058

---

**CA18 20 0262**

**Fondation de l'Hôpital LaSalle - barbecue pour le personnel et les bénévoles de l'Hôpital**

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'autoriser la Fondation de l'Hôpital LaSalle à tenir un barbecue pour le personnel et les bénévoles de l'Hôpital de LaSalle le 12 juin 2018.

Adoptée à l'unanimité.

30.04 1186818056

---

**CA18 20 0263**

**Association Canadienne Nigérienne de Montréal et Montreal Caribbean Social Organization - fête interculturelle**

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'autoriser l'Association Canadienne Nigérienne de Montréal et Montreal Caribbean Social Organization à tenir une fête interculturelle le 28 juillet 2018 dans le terrain de stationnement du centre commercial Rio-Can.

D'autoriser l'Association canadienne nigérienne de Montréal à se procurer un permis pour vendre des boissons alcooliques dans le cadre de cet événement, moyennant l'obtention d'un permis auprès de la Régie des alcools, des courses et des jeux du Québec. Les responsables devront s'assurer qu'aucune boisson alcoolique ne soit vendue à des personnes mineures.

Adoptée à l'unanimité.

30.05 1183630001

---

**CA18 20 0264**

**Metro Nissan - vente sous la tente annuelle**

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

D'autoriser Metro Nissan, 8686, boulevard Newman, à tenir sa vente sous la tente annuelle du 2 au 30 juin 2018.

D'autoriser une dérogation au règlement de zonage 2098 afin de permettre la tenue de cette vente.

Adoptée à l'unanimité.

30.06 1182365013

**CA18 20 0265****Dépense additionnelle - location d'autoniveleuses**

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

D'entériner une dépense additionnelle de 455 \$, taxes incluses, pour des travaux de déneigement dans le cadre de l'appel d'offres 15-14622 portant sur la location d'autoniveleuses pour les travaux de déneigement des saisons hivernales 2015-2016, 2016-2017 et 2017-2018 majorant ainsi la dépense totale autorisée de 3 649 012,21 \$, taxes incluses, à un montant approximatif de 3 649 467,21 \$, taxes incluses.

Adoptée à l'unanimité.

30.07 1186152009

---

**CA18 20 0266****École le Petit Collège - vente-débarras**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'autoriser l'école le Petit Collège à tenir une vente-débarras dans leur cour d'école le 15 juin 2018.

D'autoriser les dérogations réglementaires nécessaires à la tenue de l'événement.

Adoptée à l'unanimité.

30.13 1182365017

---

**CA18 20 0267****LaSalle New Life Seventh-Day Adventist Church - ventes-débarras**

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

D'autoriser LaSalle New Life Seventh-Day Adventist Church à tenir 2 ventes-débarras les 1<sup>er</sup> juillet et 12 août 2018 au 7780, boulevard Champlain. En cas de pluie, ces ventes pourront se tenir les 15 juillet et 19 août.

D'autoriser les dérogations réglementaires nécessaires à la tenue de l'événement.

Adoptée à l'unanimité.

30.14 1182365018

---

**CA18 20 0268**

**LaSalle Community Comprehensive High School - suspension du stationnement réservé**

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

De suspendre l'application du règlement 2030 relatif au stationnement réservé aux résidents sur la 9<sup>e</sup> Avenue lors de 2 événements prévus les 13 septembre et 11 octobre 2018, conditionnellement à l'accès au stationnement latéral du LaSalle Community Comprehensive High School.

Adoptée à l'unanimité.

30.15 1182365016

---

**CA18 20 0269**

**Dépense additionnelle - location des chargeurs articulés**

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

D'entériner une dépense additionnelle de 1 200 \$, taxes incluses, pour des travaux de déneigement dans le cadre de l'appel d'offres 15-14622 portant sur la location des chargeurs articulés pour les travaux de déneigement des saisons hivernales 2015-2016, 2016-2017 et 2017-2018 majorant ainsi la dépense totale autorisée de 819 000 \$, taxes incluses, à un montant approximatif de 820 200 \$, taxes incluses.

Adoptée à l'unanimité.

30.08 1186152010

---

**CA18 20 0270**

**Dépense additionnelle - services professionnels pour resurfaçage de diverses rues**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

D'autoriser une dépense additionnelle de 5 010,03 \$, taxes incluses, pour des services professionnels pour des travaux d'ingénierie nécessaires à la préparation des plans et devis, des documents d'appel d'offres, la surveillance des travaux et le suivi administratif pour des travaux de resurfaçage de diverses rues 2016 (PRR) dans le cadre du contrat accordé à Consultants en développement et gestion urbaine (CDGU) Inc., majorant ainsi le montant total du contrat de 120 781,24 \$ à 125 791,27 \$, taxes incluses.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

30.09 1187151027

**CA18 20 0271****Budget additionnel - surveillance et contrôles qualitatifs des matériaux des rues du projet Bobois**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

D'autoriser un budget additionnel de 52 000 \$, taxes incluses, selon l'entente-cadre no 1197602 (17-115664-3) à Les Consultants S.M. Inc. pour des services professionnels pour des travaux d'ingénierie nécessaires à la surveillance et aux contrôles qualitatifs des matériaux de construction de conduites d'égout, d'aqueduc, de trottoir et de pavage des rues C et D du projet domiciliaire Bobois dans l'arrondissement de LaSalle et autoriser l'utilisation du surplus pour effectuer cette dépense qui devra être remboursée par le promoteur.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

30.10 1187151025

---

**CA18 20 0272****Mandat à la Direction des travaux publics - ramassage de branches d'arbres**

Attendu que le 4 mai dernier des vents d'une violence exceptionnelle ont brisé plusieurs branches d'arbres et même déraciné quelques-uns;

Attendu que les pompiers sont intervenus pour sécuriser les lieux et ils ont dû abattre certains arbres privés dangereux;

Attendu que ces vents d'une violence inhabituelle ont eu lieu il y a quatre semaines; et

Attendu que des branches sont toujours devant certaines résidences,

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

De mandater la Direction des travaux publics pour ramasser exceptionnellement les branches d'arbres privées que les citoyens ont laissées devant leur résidence à la suite de la tempête de vent d'une violence inhabituelle du 4 mai dernier.

Adoptée à l'unanimité.

30.12 1185212002

---

**CA18 20 0273**  
**Reddition de comptes**

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

D'entériner la liste des bons de commande autorisés, la liste des virements budgétaires pour la période du 26 avril au 21 mai 2018, ainsi que la liste des factures non associées à un bon de commande pour avril 2018.

Adoptée à l'unanimité.

30.11 1183035006

---

**CA18 20 0274**  
**Adoption - règlement LAS-0119 sur la publication des avis publics**

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

D'adopter le règlement portant le numéro LAS-0119, intitulé « Règlement sur la publication des avis publics de l'arrondissement de LaSalle » et de publier l'avis public requis par la loi.

Adoptée à l'unanimité.

40.01 1182365005

---

**CA18 20 0275**  
**Adoption du PPCMOI (PP-14) - 7642 et 7644 rue Centrale**

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

D'adopter, en vertu du règlement numéro LAS-0041 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (P.P.C.M.O.I.), la résolution visant à autoriser, malgré les articles numéros 3.5.1, 3.5.4.1 et 6.1.5.1 du règlement de zonage numéro 2098, l'occupation de l'ensemble du bâtiment situé aux 7642 et 7644, rue Centrale, à des fins d'habitation de type "bifamiliale - h2" sans aucune case de stationnement (PP-14).

Adoptée à l'unanimité.

40.02 1182363018

---

**CA18 20 0276****Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

De réunir pour adoption les points 40.03 à 40.11.

D'adopter les points 40.03 à 40.11.

Adoptée à l'unanimité.

40.00

---

**CA18 20 0277****P.I.I.A. - ajout d'ouvertures sur le bâtiment industriel - 990-998 rue d'Upton**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission d'un permis de transformation (TR3001380431), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale numéro LAS-0014, afin de permettre d'ajouter des ouvertures sur la façade principale et la façade latérale droite d'un bâtiment industriel situé aux 990 à 998, rue d'Upton.

Adoptée à l'unanimité.

40.03 1182363043

---

**CA18 20 0278****P.I.I.A. - agrandissement du bâtiment industriel 9321 rue Airlie**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission d'un permis d'agrandissement (AG3001418399), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale numéro LAS-0014, afin de permettre d'agrandir, sur sa façade latérale droite, un bâtiment industriel situé au 9321, rue Airlie.

Adoptée à l'unanimité.

40.04 1182363042

---

**CA18 20 0279**

**P.I.I.A. - agrandissement et remplacement du revêtement au 145 rue Smith**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission d'un permis d'agrandissement (AG3001417464), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale numéro LAS-0014, afin de permettre l'agrandissement et le remplacement de l'ensemble du revêtement extérieur des murs d'une habitation unifamiliale située au 145, rue Smith.

Adoptée à l'unanimité.

40.05 1182363041

---

**CA18 20 0280**

**P.I.I.A. - rénovation du bâtiment et du garage au 66 avenue Strathyre**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission d'un permis de transformation (TR3001419029), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale numéro LAS-0014, afin de permettre la rénovation du bâtiment principal et du garage détaché d'une habitation unifamiliale située au 66, avenue Strathyre.

Adoptée à l'unanimité.

40.06 1182363040

---

**CA18 20 0281**

**P.I.I.A. - remplacer le revêtement - agrandir une fenêtre et peindre la brique au 1009 - 34e Avenue**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission d'un permis de transformation (TR3001414585), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale numéro LAS-0014, afin de permettre le remplacement d'une partie du revêtement extérieur des murs, l'agrandissement d'une fenêtre et la peinture de la brique d'une habitation unifamiliale située au 1009, 34<sup>e</sup> Avenue.

Adoptée à l'unanimité.

40.07 1182363039

**CA18 20 0282****P.I.I.A. - remplacement de revêtements au 7506 rue Bannon**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission d'un permis de transformation (TR3001418087), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale numéro LAS-0014, afin de permettre le remplacement du revêtement du mur pignon de la façade principale et du revêtement de la partie supérieure des murs d'une habitation unifamiliale située au 7506, rue Bannon.

Adoptée à l'unanimité.

40.08 1182363038

---

**CA18 20 0283****P.I.I.A. - remplacement des revêtements et rénovation aux 194-196 - 5e Avenue**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission d'un permis de transformation (TR3001416739), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale numéro LAS-0014, afin de permettre le remplacement d'une partie des revêtements extérieurs des murs et la rénovation de plusieurs autres éléments de l'habitation bifamiliale située aux 194 et 196, 5<sup>e</sup> Avenue.

Adoptée à l'unanimité.

40.09 1182363037

---

**CA18 20 0284****P.I.I.A. - remplacement du revêtement aux 2366-2368 rue Shirley**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission d'un permis de transformation (TR3001415675), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale numéro LAS-0014, afin de permettre le remplacement du revêtement extérieur aux extrémités d'une habitation bifamiliale située aux 2366 et 2368, rue Shirley.

Adoptée à l'unanimité.

40.10 1182363036

---

**CA18 20 0285****P.I.I.A. - remplacement du revêtement extérieur aux 2362-2364 rue Shirley**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission d'un permis de transformation (TR3001416190), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale numéro LAS-0014, afin de permettre le remplacement du revêtement extérieur aux extrémités d'une habitation bifamiliale située aux 2362 et 2364, rue Shirley.

Adoptée à l'unanimité.

40.11 1182363035

---

**CA18 20 0286****Nettoyage d'une propriété**

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

De mandater la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises afin d'effectuer le nettoyage sur la propriété ci-après et de disposer des matières nuisibles, et ce, aux frais du propriétaire, soit:

ADRESSE/ENDROIT	NUMÉRO AVIS	DATE AVIS	DÉLAI
7743 et 7745, rue Broadway	18704-1	2018-05-24	Immédiat

Adoptée à l'unanimité.

40.12 1182363045

---

**CA18 20 0287****Certificats d'occupation du domaine public - mars et avril 2018**

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'entériner la délivrance des certificats d'occupation du domaine public par la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises pour les mois de mars et avril 2018.

Adoptée à l'unanimité.

40.13 1182363046

---

**CA18 20 0288****Compensation monétaire pour fins de parcs - multifamilial sur la rue Lyette**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter une compensation monétaire pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, de terrains de jeux et de préservation d'espaces naturels sur le territoire de l'arrondissement, au montant de 33 620 \$ pour la demande de permis (3001425279) visant la construction d'un bâtiment de type «multifamilial» sur le lot numéro 1 929 426 (rue Lyette).

Adoptée à l'unanimité.

40.14 1182363044

---

**CA18 20 0289****Décisions déléguées soumises par la division des ressources humaines**

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'entériner les décisions déléguées soumises par la division des ressources humaines, de la Direction des relations avec les citoyens, greffe et services administratifs.

Adoptée à l'unanimité.

50.01 1186456006

---

**Dépôt de documents**

60.01

---

**CA18 20 0290**  
**Levée de la séance**

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

De lever la séance à 19 h 58.

Adoptée à l'unanimité.

70.01

---

---

Manon Barbe  
Mairesse d'arrondissement

---

Nathalie Hadida  
Secrétaire d'arrondissement

Tous et chacun des règlements et résolutions ci-dessus relatés sont approuvés.

---

Manon Barbe  
Mairesse d'arrondissement

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 9 juillet 2018.